

А. С. ГАРИБЯН

СИСТЕМА СКЛОНЕНИЯ ИМЕН ДРЕВНЕАРМЯНСКОГО ЯЗЫКА

(К типологической характеристике армянской морфологии)

Древнеармянское слово (за исключением глагольного инфинитива) в словарной форме не носит никаких морфологических признаков в результате выпадения индоевропейского последнего слога на армянской почве, что, в свою очередь, было следствием перемещения ударения с последнего слога на предпоследний<sup>1</sup>. Поэтому невозможно установить принадлежность древнеармянского слова в прямой форме к той или иной части речи, если исходить лишь из формы слова. Например:

<i>gari</i>	«ячмень» сущ.	<i>bari</i>	«добрый» прилаг.
<i>kaysr</i>	«император» сущ.	<i>nosr</i>	«редкий (не частый)» прилаг.
<i>anasun</i>	«животное» сущ.	<i>hisun</i>	«пятьдесят» числит.

Омонимичны также многие косвенные падежные формы с прямыми, например: *sṛni* «ось» (им. п.), *sṛti* «сердца» (род. п.), *katu* «кошка» (им. п.), *aygu* «сада» (род. п.). Естественно, чтобы понять и разобраться в армянских словах и словоформах, необходимо исходить из содержания слова. Это правило обязательно для тех, кто берется изучить армянский язык, независимо от того, какого он придерживается лингвистического направления.

Выпадение последнего гласного или слога в именах видоизменило в древнеармянском языке индоевропейскую именную основу, лишив ее морфемного признака. Но по тому же закону перемещения ударения с последнего слога на предпоследний наращенный к именной основе элемент индоевропейского род. падежа на армянской почве выпадает, и в армянском род.-дат. падежах восстанавливается эта индоевропейская именная основа. Это сыграло огромную роль при формировании типологии древнеармянского склонения. Приведем лишь несколько примеров<sup>2</sup>.

* <i>mbho'-</i> /* <i>nbho'</i> .	{	им. п.	<i>amp</i>	«небо»
		род.	<i>ampoy</i> <sup>3</sup>	
* <i>nisl-</i>	{	им. п.	<i>nist</i>	«сидение»
		род.	<i>nistoy</i>	

<sup>1</sup> Об этом А. Мейе писал: «Существенное изменение индоевропейского облика слова на армянской почве обязано ударению... Еще в весьма древний период доисторической эпохи в армянском языке утвердилось ритмическое ударение на предпоследнем слоге индоевропейских слов. Это ударение имело два принципиальных последствия: 1) Гласный элемент последнего слога выпал во всех случаях, и, следовательно, даже там, где от последнего слога остается консонантный и сонантный элемент, многосложное индоевропейское слово, как правило, теряет один слог в армянском языке; санскритскому *raṅsa*, греч. *ῥαγς* «пять» в армянском соответствует форма *hing...*; 2) Иные вокалические элементы слогов, предшествующих последнему слогу (древний предпоследний слог), подвергаются изменениям» (А. Мейе, *Esquisse d'une grammaire comparée de l'arménien classique*, Vienne, 1936, стр. 19—20).

<sup>2</sup> Р. Ачарян, Корневой словарь армянского языка, II—VI, Ереван, 1924—1932 (на арм. яз.).

<sup>3</sup> у после гласных *a, e, o* является результатом дифтонгизации этих гласных в конце слова, так как древнеармянские имена не терпят чистых гласных в аусллауте. Бывают случаи, когда аусллаутное *-eu* отражает и.-е. *-et*, например: арм. *bereu* «он приносит», ср. санскр. *barati*; лат. *feret*, русск. *берет*).

*k'ērdi-	{	им. п.	sirt	«сердце»
	{	род.	srti	
*stēr-	{	им. п.	astl	«звезда»
	{	род.	astēl	
*dhug'hātēr-	{	им. п.	dustr	«дочь»
	{	род.	dster	
*vedo-	{	им. п.	get	«река»
	{	род.	getoy	

Сравнивая формы им. и род. падежей армянских имен с индоевропейской основой, нетрудно заметить, что армянское имя в им. падеже утратило конечный гласный или гласный элемент конечного слога индоевропейской основы, а в род.-дат. восстанавливает его. Например: и.-е. \*kerdi «сердце» на армянской почве, утратив конечный гласный -i в им. падеже, превращается в *sirt*, а в род.-дат. восстанавливает этот гласный — *srti* «сердца»; то же происходит и в слове \*dhughatēr «дочь»: в армянском в им. гласный *e* утрачивается — *dustr* «дочь», а в род.-дат. он восстанавливается — *dster* «дочери». Отсюда нетрудно заключить, что индоевропейские конечные гласные в род. падеже армянского языка переосмыслились в самостоятельную морфему — в показатель типа склонения, который мы называем «флексией» и обозначаем через *f*. Эта флексия получается либо путем возникновения в конце или внутри слова гласных или дифтонга, либо в результате перехода дифтонгов *ay > a*, *oy > e*, *ay > aw* и т. д.

Все исследователи морфологии древнеармянского языка, и крупнейшие из них А. Мейе, Р. Ачарян <sup>4</sup>, при разборе древнеармянского склонения рассматривают его морфемный состав в диахроническом разрезе, поэтому у них получаются типы склонения с основами, оканчивающимися на гласный и согласный. За основу древнеармянского склонения берется индоевропейское состояние морфемного состава имен, и в результате этого исчезает из поля зрения подлинный лингвистический тип древнеармянского именного склонения. Для конструирования системы склонения древнеармянских имен необходимо морфемный состав древнеармянского имени рассматривать с позиции синхронической структуры слова в им. падеже, утратившего индоевропейский тематический гласный, и, значит, опираться на непреложный факт переосмысления в древнеармянском языке морфологических единиц индоевропейского состояния. При таком подходе древнеармянские имена в прямой форме представляют собой чистую основу и, значит, в таком виде и являются основой древнеармянского склонения. Появление деклинационных морфем уже в род. падеже не отождествляет эти морфемы с окончаниями индоевропейской основы; эти морфемы переосмыслены в показатели типов древнеармянского склонения. Поэтому в древнеармянском языке нет «согласного склонения», т. е. склонения с показателями за согласный, а есть только «гласные склонения» с показателями *a*, *e*, *i*, *o* и «дифтонговое склонение» с показателем *ow* <sup>5</sup>.

Консонантные окончания некоторых индоевропейских основ переосмыслились в падежные форманты древнеармянского языка, образуя вместе с другими, унаследованными древнеармянским языком падежными признаками систему его падежных окончаний.

При синхроническом походе к древнеармянскому склонению можно заметить, что здесь сложилась трехморфемная система склонений, т. е. морфологическая структура слова в косвенных падежах состоит из трех грамматических единиц, а именно:

<sup>4</sup> См.: Р. Ачарян. Полная грамматика армянского языка в сравнении с 562 языками, III, Ереван, 1957, стр. 394—518 (на арм. яз.).

<sup>5</sup> Для удобства изложения дифтонг *ow* будем передавать в дальнейшем через *и*.

а) из основы, или основной морфемы, представляющей прямую форму слова, например, *Tigran*, *dustr* «дочь» (ср. и.-е. позднее \**dhuik'ter*), *net* «стрела», *get* «река, вода» (ср. и.-е. \**vedo-*), *awr* «день» (ср. и.-е. \**amor-*). Такую основу мы обозначаем через *A*;

б) из показателей типа склонения — *a*, *e*, *i*, *o*, *u*; их мы обозначаем через *f* (флексия), следовательно:  $f = a, e, i, o, u$ ;

в) из падежных окончаний:

Для ед. числа: им. п. — нулевое окончание; род.-дат. п. <sup>6</sup> — или ноль<sup>7</sup>, или одно из следующих окончаний — *n*, *ĵ*, *nĵ*; отложит. п. — *eu* или ноль (причем отложит. падеж без предлога не употребителен — если склоняемое слово начинается с согласного, перед ним, для выражения основного значения, ставится раздельно предлог *i*; если же слово начинается с гласного, то предлог имеет форму *y* и пишется слитно со склоняемым словом; например: *i kherēy* «от сестры», *yaŋney* «от мужа, мужчины»); твор. п. — *v* (после конечного гласного *o*), *w* (после конечных гласных *a*, *e*, *i*), *b* (после конечных согласных).

Для мн. числа: им. п. — *kh*, прибавляемое обычно к формам им. и род. падежей ед. числа; род.-дат. и отложит. падежи — *ç*, прибавляемое обычно к формам род.-дат. падежей ед. числа; вин. п. — *s*, которое заменяет *kh* в форме им. падежа мн. числа; твор. пад. — *kh*, прибавляемое к формам твор. падежа ед. числа, в результате чего получаются окончания *vkh*, *wkh*, *bkh*.

Таким образом, структура косвенной падежной формы древнеармянского склонения может быть представлена в виде формулы:  $A + f + a$ . К примеру возьмем слово *kin* «жена», считающееся обычно в грамматиках древнеармянского языка принадлежащим к неправильному склонению. В род.-дат. падеже имеем форму *kənoĵ*. Применяя к этой структуре вышеприведенную формулу, получаем: им. п. *kin*; род.-дат. п.  $kənoĵ = A$  (основа *kin/kən*) + *f* (флексия *o*) + *a* (аффикс *ĵ*), т. е. форма *kənoĵ* соответствует формуле  $A + f + a$ . Приведем другие примеры слов, считающихся принадлежащими к неправильному склонению:

Им.	<i>khoŷr</i>	«сестра»	<i>ayr</i>	«муж, мужчина»	<i>gıwł</i>	«село»
Род.-дат.	<i>kher</i>		<i>aŋn</i>		<i>geĵj</i>	

Применяя к ним нашу формулу, получаем:

$A = k\text{ho}\ddot{y}r^8$	$ayr^9$	$g\ddot{ı}w\ddot{l}^{10}$
$f = e(k\text{he}\ddot{r})$	$a(a\ddot{r}n)$	$e(g\ddot{e}\ddot{l}\ddot{j})$
$a = \text{ноль} (k\text{he}\ddot{r})$	$n(a\ddot{r}n)$	$\ddot{i}(g\ddot{e}\ddot{l}\ddot{j})$

Отсюда:  $k\text{he}\ddot{r} = A + f + a$ ;  $a\ddot{r}n = A + f + a$ ,  $g\ddot{e}\ddot{l}\ddot{j} = A + f + a$ .

Таким образом, в приведенных примерах с точки зрения древнеармянской синхронии мы имеем не неправильное, а последовательно правильное склонение. А если так называемые неправильные склонения совпадают с требованиями формулы древнеармянского склонения, тем более не может быть сомнения в удивительной последовательности системы правильных склонений древнеармянского языка.

<sup>6</sup> У прилагательных и числительных редко, у местоимений сравнительно чаще в дат. падеже встречаем *-um/m* в качестве падежного окончания.

<sup>7</sup> В древнеармянском подавляющее большинство имен в род.-дат. падеже не имеют падежного окончания, т. е.  $a = \text{ноль}$ ; флексия (*f*) совмещает со своими функциями также функции падежного признака (*a*). В результате этого произошло еще одно переосмысление вторичных морфем, что привело к трансформации флективного лингвистического типа древнеармянского языка в агглютинирующий тип современного армянского языка.

<sup>8</sup> Основа *khoŷr* получает *f* внутри слова, и *oy* трансформируется в *e*.

<sup>9</sup> Основа *ayr* получает *f* внутри слова, и *ay* трансформируется в *a*.

<sup>10</sup> Основа *gıwł* получает *f* внутри слова, и *iw* трансформируется в *i*.

Став на точку зрения синхронического разбора древнеармянского склонения, мы должны рассматривать его вне непосредственной связи с индоевропейским склонением — эта связь исследуется обычно в диахроническом плане, и она верна во всех подробностях, как в изложении у Р. А. Ачаряна, так и у других исследователей.

С синхронической точки зрения древнеармянское склонение обладает рядом неожиданных черт <sup>11</sup>:

1. Превратившись в флективные признаки древнеармянского склонения, индоевропейские тематические и нетематические окончания основ в прямой форме исчезли из армянского языкового представления. В то же время они восстанавливались в косвенных падежах, начиная с род. падежа, и при этом переосмысливались в флективный признак, т. е. приобрели морфологическое значение, указывающее лишь на флективность типа склонения, не связанную ни с одним из падежей. Они обособились от основы, не присоединились к окончаниям, составив, таким образом, независимые морфемы.

Это особенно хорошо заметно в формах твор. падежа ед. числа и во всех падежах мн. числа древнеармянских имен, например: *Tigran-a-w* «Тиграном», *dster-b* «дочерью», *net-i-w* «стрелой», *get-o-v* «рекой», *awur-b* «днем». Применяя нашу формулу, получаем ряд аналогичных равенств:

$A = Tigran-$	$dstr-$	$net-$	$get-$	$awr-$
$f = a$	$e$	$i$	$o$	$u$
$a = w$	$b$	$w$	$v$	$b$

Отсюда:  $Tigranaw = A + f + a$ ;  $dsterb = A + f + a$ ,  $netiw = A + f + a$ ;  $getov = A + f + a$ ;  $awurb = A + f + a$ . Ни одного отступления от формулы и, значит, от правил, здесь мы не видим, хотя сомнения могут вызывать формы *dsterb*, *awurb*. Однако внимательно присматриваясь к ним, замечаем, что  $f$ , т. е. флективный признак, в этих основах возник не в конце основы, как в словах *Tigran*, *net* и *get*, а внутри основы, а, следовательно, здесь попросту мы имеем классический пример того, что мы называем в и у т р е н н е й ф л е к с и е й, тогда как в остальных словах имеется в наличии в н е ш н я я ф л е к с и я.

2. Таким образом, древнеармянское склонение обладает последовательной внутренней и внешней флексией. Внутренняя флексия возникла тем же путем, что и внешняя, а именно: переосмыслением гласного конечного слога основы индоевропейской прямой формы в флективный признак древнеармянского языка. Так, например: в и.-е. *\*dhug'hātēr* в армянском ударение передвинулось с последнего слога на предпоследний: *\*dhug'hātēr* > *\*dhug'hiēr* > *\*dhūktēr* > *dhūk'ter*, в результате чего в армянском выпал  $e$  последнего слога: *dhūk'tr*; и.-е.  $k'$  в армянском через палатализацию дает  $s$  <sup>12</sup>, отсюда и арм. *dustr*: как известно, в род.-дат. падеже древнеармянского языка индоевропейская основа восстанавливается, в результате чего получается *dster* (ср. и.-е. им. п. *dhuk'tēr*), а гласный звук основы переосмысливается в флективный признак  $e$ . Тем самым складывается склонение путем внутренней флексии —  $f$  сохраняется во всех косвенных падежах ед. числа и во всех (включая и именительный) падежах мн. числа:

<sup>11</sup> Эти черты подмечены в нашей книге «Введение в изучение истории армянского языка», Ереван, 1937, стр. 108—115 (на арм. яз.).

<sup>12</sup> См., например, и.-е. *\*kava* = арм. *sag* «гусь» и др. (А. М e i l l e t, указ. [соч., стр. 37)

	Ед. число	Мн. число
Им.	<i>dustr</i>	<i>dstèrkh</i>
Род.	<i>dster</i>	<i>dsterç</i>
Дат.	<i>dster</i>	<i>dsterç</i>
Вин.	<i>dustr</i>	<i>dsters</i>
Отложит.	<i>i dsterey</i>	<i>i dsterç</i>
Твор.	<i>dsterb</i>	<i>dsterbkh</i>

3. Древнеармянский язык характеризуется наличием системы смешанного склонения. В этом случае *f* имеет по два своих признака:  $f = i - a, o - a, u - a, e - i$ . В этом случае имя получает один из первых членов приведенных пар флективных показателей во всех косвенных падежах ед. числа до отложит. падежа включительно, а в твор. падеже ед. числа и во всех косвенных падежах мн. числа — второй член такой пары. Бывают случаи, когда *f* сохраняется и в им. и вин. падежах.

Возьмем, к примеру, два слова, традиционно причисляемые к неправильным склонениям древнеармянского языка, а именно: *ereyç* «перей. священник», и *barjr* «высокий» (ср. и.-е. \**bhrǵ'h* + наращенный *r*).

	Ед. число		Мн. число	
Им.	<i>ereyç</i>	<i>barjr</i>	<i>erçunkh</i>	<i>barjunkh</i>
Род.	<i>erçin</i>	<i>barju</i>	<i>erçanc</i>	<i>barjanc</i>
Дат.	<i>erçin</i>	<i>barju</i>	<i>erçanc</i>	<i>barjanc</i>
Вин.	<i>ereyç</i>	<i>barjr</i>	<i>erçuns</i>	<i>barjuns</i>
Отложит.	<i>yerçin(ey)</i>	<i>i barju(ey)</i>	<i>yerçanc</i>	<i>i barjanc</i>
Твор.	<i>erçamb</i>	<i>barjamb</i>	<i>erçambkh</i>	<i>barjambkh</i>

Применяя нашу формулу, получаем:  $A = ereyç-, barj-; f = u - a -$  внешняя флексия в косвенных формах слова *ereyç*;  $f = u - a -$  внутренняя флексия в слове *barj* (*r*) (у последнего наращенный согласный *r* выпадает во всех падежах, за исключением им. и вин. ед. числа);  $a = n/m$  (появляется в большинстве форм в сочетании со вторым членом указанной пары флективных показателей), *ey, b, w, kh, ç, s, bkh*.

Как видим, смешанный тип склонения представляет собой настолько последовательную и правильную систему, что она остается неизменной даже для слов, признанных в традиционной грамматике древнеармянского языка неправильными в отношении склонения.

4. Падежное окончание род. падежа, выпавшее в большинстве слов, появляется в дальнейших косвенных падежах некоторых слов в ед. и мн. числа. Это означает, что выпадение *a* в род. падеже — явление позднейшее и, естественно, знаменует собой начало разложения классически флективного типа в склонении имен древнеармянского языка.

Итак, при рассмотрении типологии древнеармянского склонения в синхроническом аспекте можно без труда убедиться в следующем:

а. Склонение имен классического древнеармянского языка по своей структуре трехморфемное, в нем выделились специфические признаки, носящие лишь морфологическую функцию (т. е. указывающие, что слово находится в косвенной форме). Эти морфологические признаки выражаются четырьмя гласными армянского языка и одним дифтонгом, а именно: *a, e, o, i, ow*.

б. Древнеармянское склонение обладает системой внутренней и внешней флексии, проявляющейся и в простом, и в смешанном склонении.

в. Древнеармянское склонение не знает исключения и свою деклинационную систему довело до логического завершения.

Таблица 1

## Простое склонение древнеармянского языка

Число	Падеж	Типы склонения							Падежные окончания
		f = a		f = e	f = i	f = o	f = ow (u)		
		внутренняя флексия	внешняя флексия	внутренняя флексия	внешняя флексия	внешняя флексия	внутренняя флексия	внешняя флексия	
Ед. число	Им. Род. Дат. Вин. Отлож. Твор.	<i>tun</i> <sup>1</sup> <i>tan</i> <i>tan</i> <i>tun</i> <i>i taney</i> <i>tamb</i>	<i>Aršak</i> <sup>2</sup> <i>Aršakay</i> <i>Aršakay</i> <i>Aršak</i> <i>y Aršakay</i> <i>Aršakaw</i>	<i>dustr</i> <sup>3</sup> <i>dster</i> <i>dster</i> <i>dustr</i> <i>i dsterey</i> <i>dsterb</i>	<i>ban</i> <sup>4</sup> <i>banč</i> <i>banč</i> <i>ban</i> <i>i baney</i> <i>bančw</i>	<i>get</i> <sup>5</sup> <i>getoy</i> <i>getoy</i> <i>get</i> <i>i getoy</i> <i>getov</i>	<i>awr</i> <sup>6</sup> <i>awır</i> <i>awır</i> <i>awr</i> <i>yawrey</i> <i>awırčb</i>	<i>ard</i> <sup>7</sup> <i>ardu</i> <i>ardu</i> <i>ard</i> <i>yardu (ey)</i> <i>ardu</i>	— n, j <sup>8</sup> , nj n, j, ut — ноль или <i>ey</i> j (после согласных), v (после o), w (после a, e, i).
Мн. число	Им. Род. Дат. Вин. Отлож. Твор.	<i>tunkh</i> <i>tanč</i> <i>tanč</i> <i>tuns</i> <i>i tanč</i> <i>tambkh</i>	<i>Aršakkh</i> <i>Aršakac</i> <i>Aršakac</i> <i>Aršaks</i> <i>y Aršakac</i> <i>Aršakawkh</i>	<i>dsterkh</i> <i>dsterč</i> <i>dsterč</i> <i>dsters</i> <i>i dsterč</i> <i>dsterbkh</i>	<i>bankh</i> <i>banč</i> <i>banč</i> <i>bans</i> <i>i banč</i> <i>bančwkh</i>	<i>getkh</i> <i>getoč</i> <i>getoč</i> <i>gets</i> <i>i getoč</i> <i>getovkh</i>	<i>awurkh</i> <i>awırč</i> <i>awırč</i> <i>awırs</i> <i>yawırč</i> <i>awırčkh</i>	<i>ardkh</i> <i>arduč</i> <i>arduč</i> <i>ards</i> <i>yarduč</i> <i>ardukh</i>	<i>kh</i> ç ç s ç <i>kh</i> (прибавляется к форме твор. падежа ед. числа)

Примечание: <sup>1</sup> «дом»; <sup>2</sup> имя собственное; <sup>3</sup> «дочь»; <sup>4</sup> «слово»; <sup>5</sup> «река»; <sup>6</sup> «день»; <sup>7</sup> «украшение»; <sup>8</sup> Падежные окончания род. и дат. у большинства имен отсутствуют, но у некоторых слов они сохранились, как, например: *kın* «женщина» — *kno*, *awr* «муж, мужчина» — *awr*. Склонение на -o может иметь в род., дат. и отлож. падежах окончание на j, или же обходиться без него.

## Смешанное склонение древнеармянского языка

		Типы склонения						Паденные окончания
Число	Паден	$f = i - a$		$f = o - a$	$f = u - a$		$f = e - i$	
		внутренней флексии	внешней флексии	внешней флексии	внутренней флексии	внешней флексии	частью внутренней и частью внешней флексии	
Ед. число	Им.	<i>anjn</i> <sup>1</sup>	<i>net</i> <sup>2</sup>	<i>aygi</i> <sup>3</sup>	<i>barjr</i> <sup>4</sup>	<i>ereyc</i> <sup>5</sup>	<i>giwl</i> <sup>6</sup>	—
	Род.	<i>anjtn</i>	<i>neti</i>	<i>aygwou</i> { <i>aygwof</i>	<i>barju</i>	<i>ericu</i>	<i>gelj</i>	<i>j</i>
	Дат.	<i>anjtn</i>	<i>neti</i>	<i>aygwou</i> { <i>aygwof</i>	<i>barju</i>	<i>ericu</i>	<i>gelj</i>	<i>j</i>
	Вин.	<i>anjn</i>	<i>net</i>	<i>aygi</i>	<i>barjr</i>	<i>ereyc</i>	<i>giwl</i>	—
	Отлож.	<i>yanjneuy</i>	<i>i netey</i>	<i>yaygwouy</i> { <i>yaygwofey</i>	<i>i barju(ey)</i>	<i>yericu(ey)</i>	<i>i gelfey</i>	<i>ey</i>
	Твор.	<i>anjamb</i>	<i>netiw</i>	<i>aygeaw</i>	<i>barjamb</i>	<i>erica mb</i> <i>erica w</i>	<i>giwl iw</i>	<i>w</i>
Мн. число	Им.	<i>anjnkkh</i>	<i>netkkh</i>	<i>ayjkkh</i>	<i>barjunkh</i>	<i>ericunkh</i>	<i>giwlkkh</i>	<i>kkh</i>
	Род.	<i>anjanc</i>	<i>nettc</i>	<i>aygeac</i>	<i>barjanc</i>	<i>ericanç</i>	<i>giwltc</i>	<i>ç</i>
	Дат.	<i>anjanc</i>	<i>nettc</i>	<i>aygeac</i>	<i>barjanc</i>	<i>ericanç</i>	<i>giwltc</i>	<i>ç</i>
	Вин.	<i>anjins</i>	<i>netis</i>	<i>aygis</i>	<i>barjuns</i>	<i>ericuns</i>	<i>giwils</i>	<i>s</i>
	Отлож.	<i>yanjanc</i>	<i>i nettc</i>	<i>yaygeac</i>	<i>i barjanc</i>	<i>yericanç</i>	<i>i giwltc</i>	<i>ç</i>
	Твор.	<i>anjambkkh</i>	<i>nettwkkh</i>	<i>aygeawkkh</i>	<i>barjambkkh</i>	<i>erica mbkkh</i>	<i>giwl twkkh</i>	<i>kkh</i> (прибавляется к формам твор. пад. ед. числа)

Примечание: <sup>1</sup> «лицо»; <sup>2</sup> «стрела»; <sup>3</sup> «сад»; <sup>4</sup> «высокий»; <sup>5</sup> «перед»; <sup>6</sup> «село».

г. Отклонения, редко встречающиеся в классическом древнеармянском языке (первой половины V века), представляют собой результат влияния диалектов на письменный язык авторов (в основном, крестьянского происхождения: они говорили на диалекте, а писали на древнеармянском языке).

д. Разложение классического деклинационного типа имен древнеармянского языка начинается в период, непосредственно предшествующий созданию армянской письменности.

Следующим этапом исследования будет попытка проследить лингвистический процесс разложения классического деклинационного типа древнеармянского языка, приведшего к образованию современного армянского языка с новым лингвистическим типом.

---